

Traduction du Manuel d'utilisation original

Contrôle du flux de matière CLS-DPW



Sommaire

1.	Au sujet de ces instructions de service	3
2.	Sécurité	4
2.1	Utilisation conforme à la destination	4
2.2	Qualification du Personnel	4
2.3	Consignes générales de sécurité	4
3.	Objectif et utilisation	5
4.	Etendue de la fourniture.....	5
4.1	Composants	5
4.2	Schéma de câblage	6
5.	Montage.....	7
5.1	Montage du dispositif de contrôle du flux de matière sur le tracteur	7
6.	Commande	10
6.1	Signification des symboles.....	11
7.	Maintenance.....	13
7.1	Maintenance	13
7.2	Réparation	13
8.	Elimination	13
9.	Garantie.....	13
10.	Caractéristiques techniques et accessoires.....	14
10.1	Caractéristiques techniques.....	14
11.	Liste des illustrations	15
12.	Déclaration de conformité CE.....	16

1. Au sujet de ces instructions de service

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en faisant l'acquisition de ce dispositif de contrôle du flux de matière.

Avant d'utiliser pour la première fois cet appareil, lisez attentivement les instructions de service complètes.

Conservez ces instructions de service à portée de main. En cas de besoin, vous pourrez y trouver d'importantes informations sur les modes opératoires.

Les énumérations se présentent de la manière suivante :

- Texte
- Texte
- Texte . .

Les modes opératoires énoncés dans l'ordre des opérations à exécuter se présentent de la manière suivante :

- 1.1.1 Texte
- 1.1.2 Texte
- 1.1.3 Texte . . .



Le dispositif de contrôle du flux de matière est soumis aux évolutions du progrès technique. Toutes les informations, illustrations et données techniques sont mentionnées pour le modèle le plus récent à la date de publication. Le fabricant se réserve tout droit de modification au nom du progrès technique.

2. Sécurité

Ce chapitre rassemble toutes les consignes et remarques qui doivent être observées.

2.1 Utilisation conforme à la destination

Le dispositif de contrôle du flux de matière doit être employé exclusivement sur des tracteurs équipés d'un groupe de fauche aspirant.

Toute autre utilisation est exclue.

En cas d'utilisation abusive non conforme, il y a

- Risque pour la santé de l'utilisateur ou de tiers.
- Risque d'endommager le tracteur et les outils portés.
- Risque de dommages pour l'environnement.

2.2 Qualification du Personnel

Seules sont autorisées à monter, commander et entretenir le dispositif de contrôle du flux de matière les personnes possédant les qualifications qui suivent :

- Avoir au moins 18 ans,
- Avoir lu et compris les instructions de service.

2.3 Consignes générales de sécurité

Sont expliquées dans ce chapitre les consignes générales de sécurité qui sont utilisées dans les chapitres suivants.

Le respect de ces consignes de sécurité est la condition pour garantir le fonctionnement fiable du dispositif de contrôle du flux de matière et pour économiser du temps et de l'argent.



Danger !

Il y a risque de blessures gravissimes pour l'utilisateur ou des tierces personnes.

Respecter la consigne de sécurité.



Attention !

Risque de blessures légères pour l'utilisateur ou des tierces personnes. Le tracteur, le dispositif de contrôle du flux de matière ou l'environnement risquent de subir des dommages.

Respecter la consigne de sécurité.



Remarque !

Conseils ou informations importants et précieux pour l'utilisateur. Lire la remarque. Elle facilitera le travail.

3. Objectif et utilisation

Le dispositif de contrôle du flux de matière matev a été spécialement conçu pour l'entretien des espaces verts communaux. Les modèles de la série DPW sont des appareils de contrôle qui signalent à l'utilisateur la qualité du ramassage de l'herbe.

4. Etendue de la fourniture

Le dispositif de contrôle du flux de matière est fourni avec tous les composants nécessaires pour son fonctionnement.

4.1 Composants

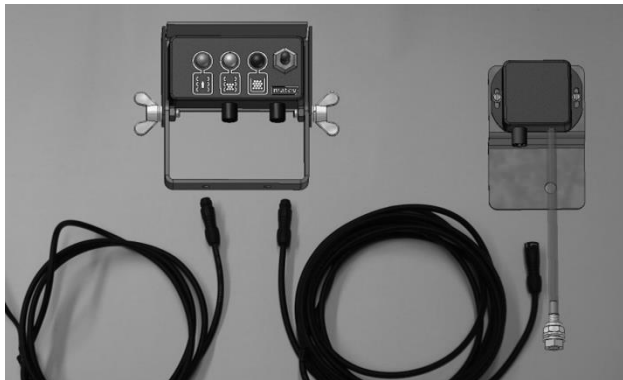


Figure 1: Etendue de la fourniture du dispositif de contrôle du flux de matière

L'étendue de la fourniture du dispositif de contrôle du flux de matière comprend les composants suivants :

- Unité de visualisation
- Capteur
- Câble de branchement
- Câble de jonction
- Vis à tête creuse
- Kit de fixation pour le capteur
- Console du boîtier
- Prise électrique et fiche
- Instructions de service
- Liste des pièces de rechange

4.2 Schéma de câblage

La figure ci-après montre le schéma de câblage du dispositif de contrôle du flux de matière CLS-DPW en illustrant tous les composants séparément ainsi que leur emplacement.

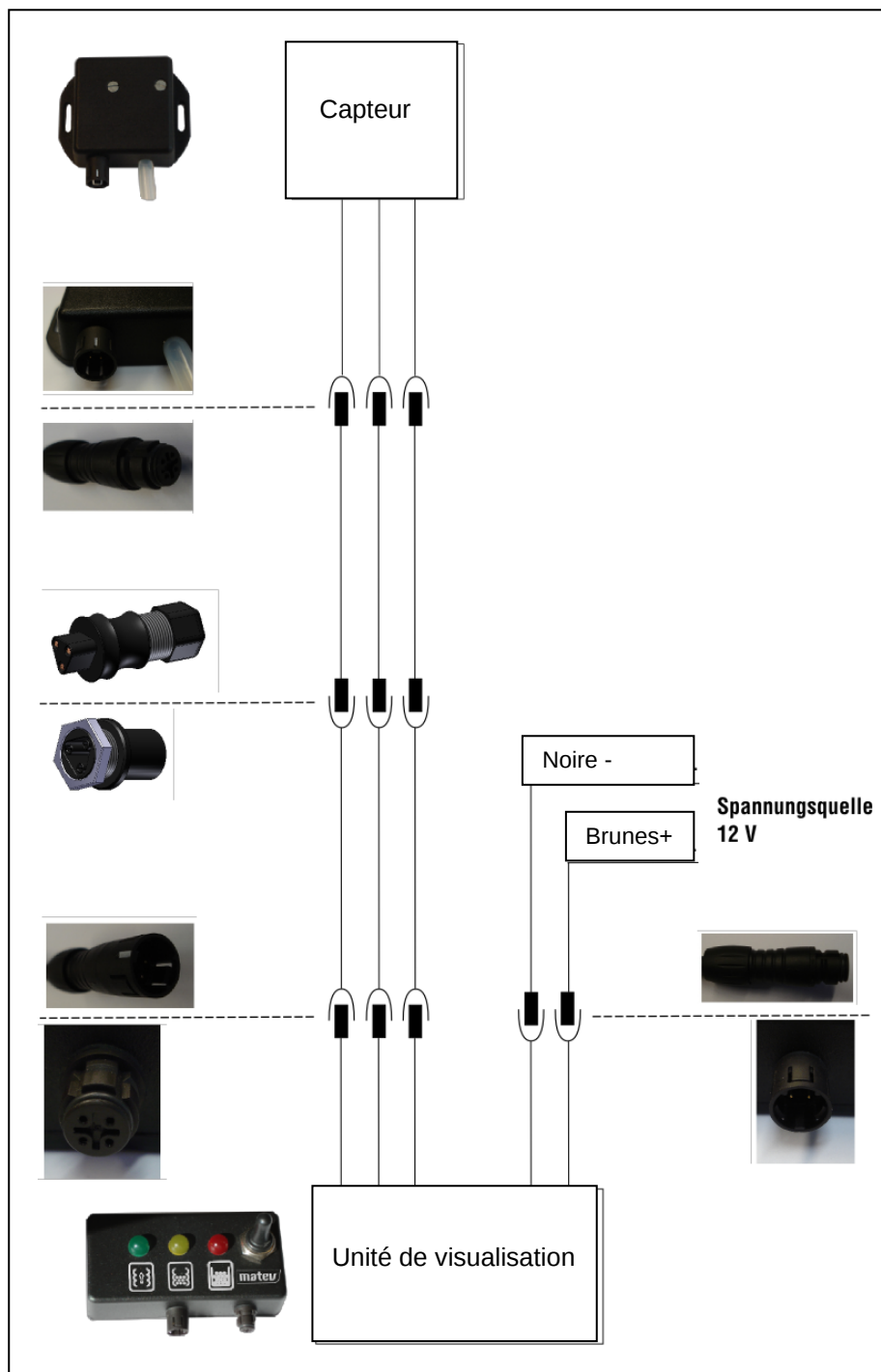


Figure 2: Schéma de câblage du dispositif de contrôle du flux de matière CLS-DPW

5. Montage



Attention !

En raison de la programmation spécifique de chaque ensemble, l'unité d'affichage et le capteur ne doivent pas être montés avec d'autres unités d'affichage ou capteurs.

5.1 Montage du dispositif de contrôle du flux de matière sur le tracteur

- 5.1.1 Visser la console du boîtier à un emplacement choisi pour être dans le champ de vision de l'utilisateur. L'emplacement adéquat est généralement sur le tableau de bord, mais ceci dépend du type de tracteur. La personne chargée de monter le dispositif doit donc choisir l'emplacement en fonction du tracteur.

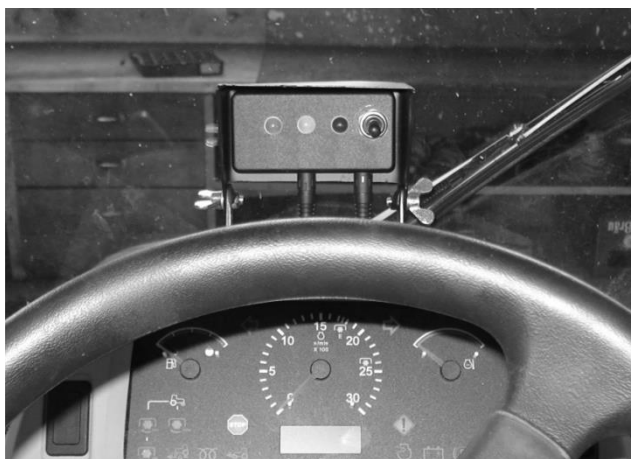


Figure 3: Unité de visualisation montée

- 5.1.2 Brancher ensuite le câble de branchement à deux conducteurs sur le circuit électrique du tracteur.

Noire	-	Plus
Brunes	+	Masse / Minus

- 5.1.3 Pour pouvoir monter la prise électrique illustrée dans la figure ci-après, il faut percer un trou de 25 mm de diamètre à un endroit adéquat à l'arrière du tracteur.

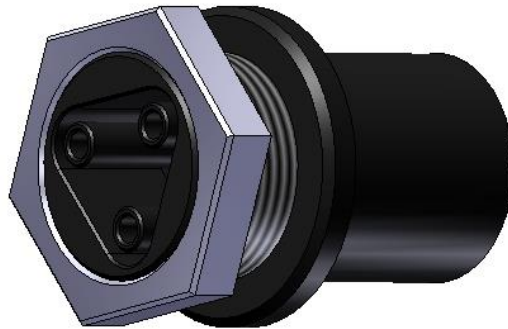


Figure 4: Prise électrique à monter à l'arrière

- 5.1.4 Connecter ensuite l'unité de visualisation à la prise électrique à l'aide du câble de jonction.
- 5.1.5 Raccourcir le câble de jonction le cas échéant et monter la prise électrique sur le câble raccourci.
- 5.1.6 Monter ensuite l'autre moitié du câble au connecteur à 3 fiches



Figure 5: Connecteur à 3 fiches

- 5.1.7 Pour monter le capteur sur la ramasseuse d'herbe, percer deux trous de 8,5 mm de diamètre chacun dans le tuyau de la turbine. Comme le montre la figure, l'emplacement des trous sera choisi de préférence à 100 mm au-dessus de la turbine et à 100 mm du bord extérieur avant.



Attention !

Le montage à un autre endroit entraine l'obturation de la vis creuse.

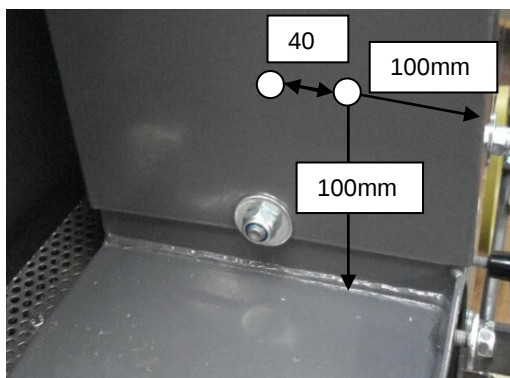


Figure 6: Emplacement du trou de la vis à tête creuse

- 5.1.8 Utiliser la vis à tête creuse fournie avec la vis M8 également fournie pour visser le kit de fixation du capteur sur le tuyau de la turbine.

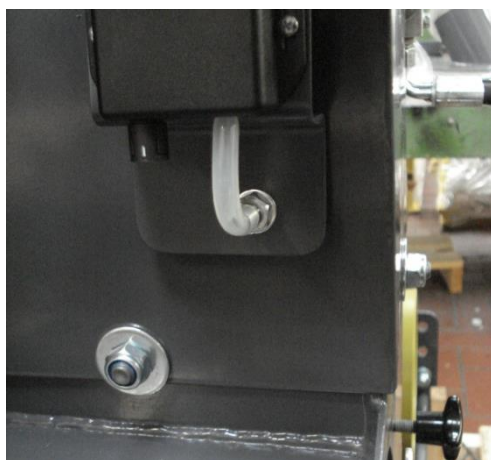


Figure 7: Capteur fixé

5.1.9 Insérer ensuite le flexible de pression dans la vis à tête creuse.

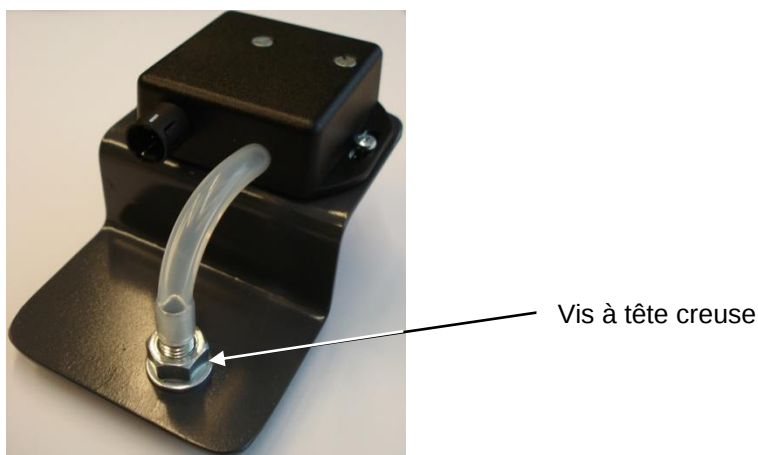


Figure 8: Branchement du flexible de pression

5.1.10 Brancher le capteur à l'unité de visualisation avec le câble de jonction.



ATTENTION !

Le tuyau en silicone ne doit en aucun cas être retiré du capteur, car il est fixé au capteur de pression. Si le tuyau est détaché du capteur, ce dernier ne fonctionnera plus correctement.

6. Commande

L'état du groupe faucheur aspirant est visualisé par des LED de couleur et des symboles.

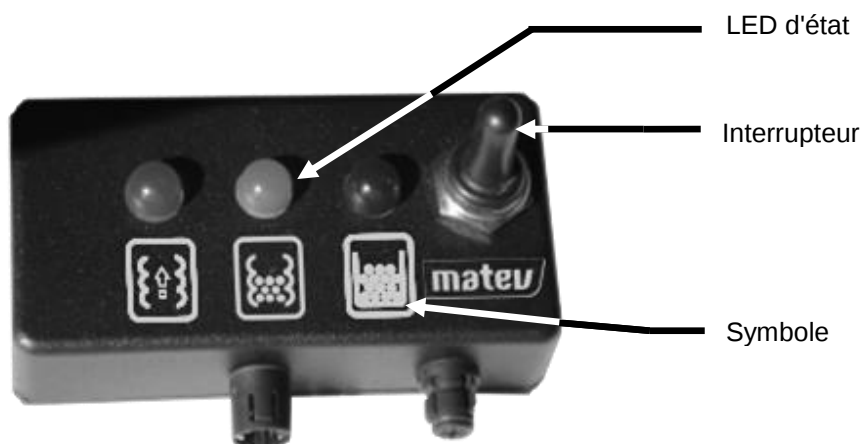


Figure 9: Vue de l'unité de visualisation

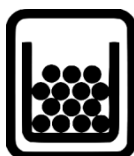
6.1 Signification des symboles



LED verte allumée :
la turbine fonctionne parfaitement. L'herbe coupée est ramassée.



LED jaune allumée :
le groupe faucheur est obstrué.
L'herbe n'est pas ramassée.



LED rouge allumée :
le bac est plein.
Le bac doit être vidé.

Dès que la turbine est mise en marche, et que le mode de ramassage commence, la LED verte s'allume et reste allumée tant que le ramassage de l'herbe se poursuit impeccablement. L'herbe coupée est ramassée au niveau de la tubulure du groupe faucheur et envoyée dans le bac de ramassage par la turbine.

Si groupe faucheur ou le tuyau au niveau de la turbine est bouché la LED verte s'éteint et la LED jaune s'allume, c'est que le ramassage de l'herbe est interrompu, le canal d'aspiration dans la tubulure du.

Danger !

Il y a risque de blessures gravissimes pour l'utilisateur ou des tierces personnes.



Ne jamais passer un membre dans le rayon d'action des pièces en rotation comme le groupe faucheur, la turbine ou autres. Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact avant d'intervenir dans le rayon d'action des parties mobiles. Les modes opératoires pour nettoyer correctement la tubulure du groupe faucheur, le canal d'aspiration ou le groupe faucheur lui-même sont décrits dans les documentations respectives du fabricant.

Remarque



Normalement, quand les LED verte et jaune s'allument en alternance, ceci signifie que le groupe de fauche va être rapidement bouché. Il est alors possible dans ce cas d'empêcher l'obstruction complète en réduisant la vitesse de conduite et de fauche. L'herbe coupée accumulée pourra alors être envoyée dans le bac par la turbine, poussée par une plus petite quantité d'herbe.

Quand la LED rouge s'allume et reste allumée, l'utilisateur est informé que le bac de ramassage est plein. Il doit alors arrêter de tondre pour vider le bac avant de poursuivre la fauche. Si, bien que le bac soit plein, il continue de tondre, il risquerait de boucher le canal d'aspiration, la tubulure du groupe de fauche ou le groupe de fauche lui-même.



Remarque

Si les LED signalent en permanence des états erronés, il est possible que la vis à tête creuse dans le tuyau de la turbine est bouchée. Ceci est le résultat du type et de la qualité de l'herbe coupée. Pour nettoyer la vis à tête creuse, sortir le flexible de pression de la vis pour déboucher cette dernière avec un outil adéquat.



ATTENTION !

Le tuyau en silicone ne doit en aucun cas être retiré du capteur, car il est fixé au capteur de pression. Si le tuyau est détaché du capteur, ce dernier ne fonctionnera plus correctement.



Remarque

Pour définir un seuil à partir duquel l'obstruction est probable, de nombreuses mesures ont été pratiquées avec des herbes de type courant. La signalisation d'une obstruction dépend de la nature, du type, de la composition et du taux d'humidité de l'herbe coupée ramassée. Autrement dit, l'obstruction de la tubulure du groupe de fauche et un bac plein sont signalés par le dispositif de contrôle du flux de matière plus tôt quand l'herbe est humide que lorsque l'herbe est très sèche, fibreuse et mélangée à des feuilles mortes.

7. Maintenance

7.1 Maintenance

Le dispositif de contrôle du flux de matières doit être nettoyé après chaque utilisation. Pour ce faire, procéder de la manière suivante :

- Eteindre l'unité de visualisation quand elle n'est pas utilisée.
- Vérifier après chaque utilisation que la vis à tête creuse n'est pas bouchée.
- Inspecter le dispositif à la recherche de dommages ou de défauts, remplacer toute pièce endommagée.



ATTENTION !

Le tuyau en silicone ne doit en aucun cas être retiré du capteur, car il est fixé au capteur de pression. Si le tuyau est détaché du capteur, ce dernier ne fonctionnera plus correctement.

7.2 Réparation

En cas de pannes, de problèmes ou de demande de conseils, s'adresser au revendeur ou directement à :

matev GmbH

Nürnberg Str. 50
90579 Langenzenn
Tel.: +49 (0) 9101 9087-0

www.matev.eu

info@matev.eu

8. Elimination

Le dispositif de contrôle du flux de matière CLS-DPW doit être éliminé conformément à la réglementation communale ou nationale en vigueur.

Selon le matériau, les pièces doivent être rapportées dans les centres de collecte des déchets résiduels, des déchets spéciaux ou de recyclage.

La société matev GmbH n'assure pas l'élimination du produit.

9. Garantie

Sont applicables les conditions commerciales générales de la société matev GmbH.

10. Caractéristiques techniques et accessoires

Inscrire ici le numéro de référence du produit et le numéro de série.

Ces numéros sont indiqués sur la plaque signalétique apposée sur l'unité de visualisation.

Numéro de référence : _____

Numéro de série : _____

10.1 Caractéristiques techniques

Tableau 1 Caractéristiques techniques

	Unités	CLS-DPW
Tension de service	V	12
Câble de branchement	m	2,5
Câble des signaux	m	1,5
Unité de visualisation		
Hauteur	mm	60
Largeur	mm	100
Profondeur	mm	40
Capteur		
Hauteur	mm	60
Largeur	mm	70
Profondeur	mm	20

11. Liste des illustrations

Figure 1: Etendue de la fourniture du dispositif de contrôle du flux de matière	5
Figure 2: Schéma de câblage du dispositif de contrôle du flux de matière CLS-DPW	6
Figure 3: Unité de visualisation montée	7
Figure 4: Prise électrique à monter à l'arrière	8
Figure 5: Connecteur à 3 fiches	8
Figure 6: Emplacement du trou de la vis à tête creuse	9
Figure 7: Capteur fixé	9
Figure 8: Branchement du flexible de pression	10
Figure 9: Vue de l'unité de visualisation	10

Déclaration de conformité CE

12. Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité CE pour une machine certifiant la conformité avec la directive 2004/108/CE et les dispositions légales édictées pour sa transposition.

Le fabricant
matev GmbH
Nürnberger Str.50
90579 Langenzenn

déclare que la machine
Dispositif de contrôle du flux de matière
CLS-DPW
131 7295

est conforme aux dispositions de la directive 2004/108/CE et des législations nationales qui la transposent.

Le soussigné a été mandaté pour réunir les documentations techniques.

L'adresse est celle du fabricant.

Date / Signature

Février 2011



Nom du soussigné
Qualité du soussigné

Georg Hemmerlein
Gérant

